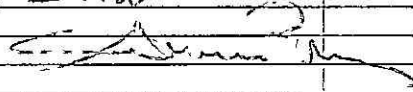


(1) Recipient MAGNA PT S.p.A. Via del Ciclamini 4 70026 MODUGNO (BARI) ITALIEN			(2) Receipt notes			Delivery note Process number 340240 (4) Shipping date 16/03/2019		
(5) Supplier and sender GeWiS Drehteilefertigungs GmbH Streithheimer Straße 22 86477 Adelsried			(6) Freight prepaid €		(7) Delivery (s) Freight car Forwarder Freight external Express own vehicle Express Mail		(8) Invoice no. Invoice number (9) of	
(10) Your Ref 413	(11) Purchase order number 550003916601	(15) Orderer addition bis 6.11.2018 als Getrag, Bari Werk:100 AS: 1	(12) our department Auftragssachbearbeiter n		(13) House call +49 (0) 8294 86094 832		(14) Our sales order no. 2100967	
(19) Shipping type Lorry		prepaid (20)	(21) Type of	(22) Shipping code 17649SK		(23) Gross 888.72	Total weight kg (24)	(24) Net 815.22
Shipping address Magna PT S.p.A. Svevatrans Srl Via del Geranel, 21, 70026 Modugno (Bari)							(26) Unloading point 14248	
(27) Item	Reference number	Description of delivery, performance Packing specifications	(30) Quantity	(31) Unit	(40) Recipient notes Quantity (ls) + / * Notes			
	251610768Q	F2516107680 OUTPUT SHAFT 1 PRE TURNED 2516107680 "D" Lot: A-291348 10	420	Pcs				
	FLC Magnum TBA- PN4-203	FLC Magnum TBA-501742 Seitenfaltenhaube PE für Klappbare Gitterbox PAK-700470	1	Pcs				
	GETRAG-DECKEL	TBA-500088 Deckel für FLC MAGNUM	1	Pcs				
	Delivery terms	DDP - Delivered duty paid						
	19-00259 / Index "D"/							
	1 x 420 Stück							
KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 420 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO Data controllo: 18.3.19 Firma: [Signature] KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via del Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA) 16/03/2019 "Ricettore conserva di verifica su qualità e quantità"								
(42) Receipt notes		(43) Quantity check	(44) Quality Inspection/Inspection report		(45) Recipient	(46) Invoice verification		
Date								
Name/								

1 Absender (Name, Anschrift, Land) GeWiS Slovakia s.r.o. Vápenická 30 97101 PRIEVIDZA; SLOWAKEI SLOWAKEI				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF 45010185 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Intern. Straßengüterverkehr (CMR)																	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) GeWiS Drehtellefertigungs GmbH Streithheimer Straße 22 86477 Adelsried DEUTSCHLAND				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land)																	
3 Auslieferungsort des Gutes Ort Modugno (Bari) Land ITALIEN				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)																	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Ort Prievdza Land SLOWAKEI Datum 17.03.2019				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer																	
5 Beigefügte Dokumente Lieferschein 340240																					
6 Zeichen und Nummern		7 Anzahl der Packstücke 1		8 Art der Verpackung FLC Magnum TBA-501742		9 Bezeichnung des Gutes Fertige Teile: Welle aus Stahl Gesamtgewicht		10 Statistik Nr. 8483109590		11 Bruttogewicht in kg 889,00 889,00		12 Umfang in m³									
Bez. S. Nr. 9		Gefahrezettelmuster-Nr.		UN-Nummer UN		Verp.-Gruppe		19 Zu zahlen vom:		Absender		Währung		Empfänger							
13 Anweisung des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)								Fracht Ermäßigung -		Zwischensumme Zuschläge Nebengebühren Sonstiges +		Zu zahlende Gesamtsumme									
14 Rückerstattung																					
15 Frachtzahlungsanweisung frei unfrei								20 Besondere Vereinbarungen KUEHNE + NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, SNC - 70010 - 70010 (BA) Datum													
21 Ausgefertigt in Prievdza am 16.03.2019								24 Gut empfangen Datum													
22 Unterschrift und Stempel des Absenders								23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers 18 MAR 2019 Unterschrift und Stempel des Empfängers Conserva di													
25 Angaben zur Ermittlung der Tariffentfernung mit Grenzübergängen von bis km								Paletten-Absender													
Art Anzahl Kein Tausch Tausch								Paletten-Empfänger													
Euro-Palette								Euro-Palette													
Gitterbox-Palette								Gitterbox-Palette													
Einfach-Palette								Einfach-Palette													
26 Vertragspartner des Frachtführers - kein - Hilfgewerbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs																					
27								Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift													
Amtliches Kennzeichen Nutzlast in kg								Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift													
Kfz FN692VS																					
Anhänger																					
Benutzte Genehmigung Nr.														☐ National		☐ Bilateral		☐ EU		☐ CEMT	

2 Exemplár pre príjemcu 2 Exemplar für Empfänger

1 Odosielateľ (meno, adresa, štát) Absender (Name, Adresse, Land) Gewis Slovakia s.r.o Vápenická 30 SK-971 01 Prievidza IČ DPH: SK202046673 				MEDZINÁRODNÝ NÁKLADNÝ LIST č. SK 9298837 INTERNATIONALER FRACHTBRIEF Nr. Táto preprava podlieha, i keď bolo dohodnuté inak, podmienkam Dohovoru CMR o prepravnej zmluve v medzinárodnej cestnej nákladnej doprave. Diese Beförderung unterliegt auch im Falle einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengüterverkehr (CMR).			
2 Príjemca (meno, adresa, štát) Empfänger (Name, Adresse, Land) Via dei Geranei, 2A 70026 Modugno (Bari) ITALIEN				16 Dopravca (meno, adresa, štát) Frachtführer (Name, Adresse, Land) Rizzi LKW 			
3 Miesto vykladania tovaru Ausladestelle des Gutes Via dei Geranei, 2A 70026 Modugno (Bari) ITALIEN				17 Ďalší dopravca (meno, adresa, štát) Folgende Frachtführer (Name, Adresse, Land)			
4 Miesto a dátum nakladania tovaru Einfadestelle des Gutes und Datum Gewis Slovakia s.r.o Vápenická 30 SK-971 01 Prievidza IČ DPH: SK202046673 				18 Výhrady a poznámky dopravcu Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers			
5 Prípojené doklady Beiliegende Dokumente							
6 Signo a číslo Zeichen und Nr. F2596407G80		7 Počet balení Anzahl der Kollí 420st.		8 Druh obalu Art der Verpackung FF		9 Označenie tovaru Bezeichnung des Gutes FF	
				10 Štatistické čís. Statistische Nr. 4		11 Hr. hmotnosť v kg Bruttogewicht kg 800	
						12 Objem m³ Umfang m³	
UN číslo UN Nummer		Oficiálne pomenovanie Offizielle Benennung		Trieda Klasse		Obalová skupina ADR Verpackungsgruppe ADR	
13 Pokyny odosielateľa (colné a iné formality) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige Formalitäten)				19 Na ľarchu Zu zahlen vom odosielateľ Absender mena/Währung príjemca Empfänger			
14 Doblarka Nachnahme				20 Osobitné dojednanie Sondervereinbarungen			
15 Pokyny na platenie dopravného Anweisungen über die Frachterrechnung Vyplatená/Frei Nevypatená/Ufrei				21 Vystavené v/Ausgefertigt in dňa / am			
22 Podpis a pečiatka odosielateľa Unterschrift und Stempel des Absenders Gewis Slovakia s.r.o Vápenická 30 SK-971 01 Prievidza IČ DPH: SK202046673				23 Podpis a pečiatka dopravcu Unterschrift und Stempel des Frachtführers Rizzi LKW			
24 Tovar prevzatý Gut empfangen dňa am				25 ECV vozidla/náveša 31 31			
26 Užitočná hmotnosť				27 Číslo DZV			
28 Hraníčné prechody				29 Všetky sprievodné doklady			
30 Rôzne				31 Rôzne			

KUEHNE+NAGEL s.r.l.
Via dei Cicli, 11, 70026 Modugno (BA)

Potrvenie o odovzdaní tovaru a o prijatí dokladu:
Zoll- und Warenempfangen:

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

V prípade nebezpečného tovaru označiť, okrem event. osvedčenia v poslednom riadku odseku triedy, číslo a písmeno.
Im Falle von gefährlichen Gütern ist, ausser event. Bescheinigung in der letzten Zeile des Absatzes die Klasse, Nummer und Buchstabe anzuführen.

Odosielateľ musí zodpovedne vyplniť
Vom Absender sind verantwortlich auszufüllen
1-15 a 21+22
Hrubo oranžované časti musí vyplniť dopravca
Stark umrandete Teile sind vom Frachtführer auszufüllen



WARENAUSGANGSKARTE

VÝSTUPNÁ KARTA TOVARU

BARI

Odberateľ: (Kunde)	GeWiS Drehteilefertigungs GmbH	Auftrag Nr.: Fertigung	 54195019
Názov výrobku: (Bezeichnung)	OUTPUT SHAFT 1 PR	CHARGE:	A-291348 10 39595
Art. č.: (Art. Nr.)	F2516107680 38541	Počet dielov: (Stückzahl.)	373+46
Čís. výkresu a index zmeny: (Zeichn-Nr. mit Änderungsindex)	2516107680 "D"	Balenie: (Behälter)	
Čís. odliatku: (Rohteil-Nr.)	M2516046290	Váha 1 ks: Gewicht:	1,941 kg 8904g

FREIGABE

Prijal do skladu: Dátum: 15.3. Podpis:	Za výrobu - Majster: Dátum: 15.03.19 Podpis:	Za kontrolné oddelenie - QS: Dátum: 15.3. Podpis:
---	---	--